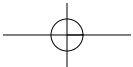
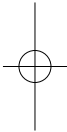
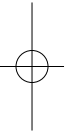


# PETRA

**Instructions for use**  
**Mode d'emploi**  
**Anleitung**  
**Istruzioni d'uso**

**TYPE 142349 CLASSIC TOASTER ROMA**  
**TYPE 142500 TOASTER PIANO BLACK**



<b>UK</b>	Instructions for use .....	4
<b>F</b>	Mode d'emploi .....	5
<b>D</b>	Anleitung .....	7
<b>I</b>	Istruzioni d'uso .....	8

**PETRA CLASSIC TOASTER ROMA / TOASTER PIANO BLACK ART. 142349 / 142500**

Please read these instructions at your leisure and save them for future reference.

The PETRA TOASTER is the perfect way to toast 2 slices of bread at the same time. The adjustable browning level and the built-in bread rack with a handle on the side make this toaster a highly practical appliance. Plug this toaster only into an earthed outlet.

**TIPS FOR USE**

The PETRA TOASTER can be adjusted at the touch of a button, producing slightly browned toast through to dark brown. To achieve the degree of browning desired, you can experiment with the setting. The condition of the bread is also a factor. Dry or stale bread toasts more quickly, fresh and frozen bread take a little longer.

The serving handle will only lock in place when the appliance is plugged in.

Do not use a knife, fork or other utensil to remove the bread from the toaster or to clean the toaster. If the bread becomes lodged in the toaster, unplug the appliance before attempting to remove it.

There are three lights on the front of the appliance:

- The power light; this is lit while the toaster is switched on.
- Reheat button with indicator light – the light goes on when the button is depressed. The reheat button is used to heat up the toast if it has been allowed to go cold.
- Frozen button with indicator light – the light goes on when the button is depressed. The frozen button is for toasting bread directly from the freezer. By pressing the button, you can extend the toasting time by approx. 30 seconds.

**TOASTING**

Bread can be toasted as follows:

- Place bread in the toaster.
- Set the desired browning level
- Push the large handle downwards,
- You can interrupt the toasting by pressing the 'cancel' button.

French bread can be fitted into the extra wide slots (cut in half first).

The built-in rack can also be used for rolls and French bread.

When the bread is ready, the toaster pops up automatically.

**CLEANING**

**ALWAYS UNPLUG THE APPLIANCE BEFORE CLEANING.**

Clean the toaster after each use. This prevents leftover food from becoming encrusted in the appliance.

Let the PETRA TOASTER cool down after use.

Pull the crumb tray out from beneath the appliance and remove any crumbs or leftover bread. Clean the exterior with a damp cloth. Do not use abrasive or strong detergents.

**NEVER IMMERSE THE TOASTER IN WATER OR ANY OTHER LIQUID.**

**PETRA TIPS**

- This toaster is only suitable for household use.
- Make sure the cord or extension cord is carefully positioned so as to prevent anyone tripping over it.
- If the toaster or cord is damaged, we advise you not to use the appliance but to take it to the retailer for repair. Damaged cords can only be replaced by the Petra service department.
- Do not use this toaster outdoors.
- Ensure children do not use the toaster unsupervised.
- Plug this appliance only into an earthed outlet.
- Allow the toaster to cool down before putting it away.
- Do not place the toaster on a damp or hot surface.
- Bread can burn, so do not place the toaster on or near inflammable objects such as curtains, kitchen roll etc. Always keep an eye on the toaster.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

**PETRA**  
4

- The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.
- Appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- The surfaces marked with a caution symbol for hot surfaces are liable to become hot during use.
- This appliance is intended to be used in indoor only and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments.  
If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The appliance can be used by children from 8 years and above and by persons with a physical, sensory, mental or motorial disability, or lack of experience and knowledge if they are supervised or instructed on how to use the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised. Keep the appliance and the mains cable out of the reach of children younger than 8 years.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

### U.K. WIRING INSTRUCTIONS


The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

BLUE	NEUTRAL
BROWN	LIVE
GREEN/YELLOW	EARTH

As the colours of the wire in the mains lead of this appliance may not correspond with the colour markings identifying the terminals on your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.

The wire which is coloured GREEN/YELLOW must be connected to the terminal which is marked with the letter E or  and is coloured GREEN or GREEN/YELLOW

### WARNING: THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED

## PETRA CLASSIC TOASTER ROMA / TOASTER PIANO BLACK ART. 142349 / 142500

Lisez attentivement le mode d'emploi et conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement.

Le PETRA TOASTER est idéal pour faire griller simultanément deux tranches de pain. Ce grille-pain est un appareil particulièrement pratique avec une possibilité de réglage du degré de cuisson ainsi qu'un support intégré pour le pain se commandant par une manette placée sur le côté. Brancher ce grille-pain uniquement sur une prise de terre.

### CONSEILS D'UTILISATION

Le degré de cuisson des toasts dans le PETRA TOASTER se règle avec le bouton de réglage, allant de légèrement grillé à doré ou très grillé. Vous devrez faire plusieurs essais avant de trouver le degré de brunissage qui vous convient.

La qualité du pain est également déterminante : le pain sec ou moins frais grille plus rapidement que le pain frais ou sortant du congélateur. La manette de commande reste uniquement dans la position bloquée quand l'appareil est branché dans la prise de courant.

Ne pas utiliser de couteau ou tout autre objet pour sortir le pain de l'appareil ou pour nettoyer le grille-pain.

Si le pain reste coincé dans le grille-pain, débrancher d'abord l'appareil de la prise de courant avant de dégager le pain.

L'avant de l'appareil est muni de trois voyants lumineux, à savoir :

- Le voyant d'alimentation (Power) ; il reste allumé tant que le chauffage du grille-pain fonctionne.
- La touche « Réchauffer (Reheat) » avec voyant lumineux ; le voyant lumineux s'allume quand on appuie sur cette touche. Cette fonction permet de réchauffer légèrement un toast qu'on a laissé refroidir.
- La touche « Décongeler (Frozen) » avec voyant lumineux ; le voyant lumineux s'allume quand on appuie sur cette touche. La touche « Décongeler » permet de faire griller du pain sortant du congélateur. En appuyant sur cette touche, la durée de cuisson est prolongée d'environ 30 secondes.

### **POUR FAIRE GRILLER DU PAIN**

Pour faire griller du pain, procéder comme suit :

- Mettre le pain dans le grille-pain
- Régler le degré de brunissage
- Abaisser la grande manette située sur le devant
- La cuisson peut être interrompue en appuyant sur le bouton « Cancel »

Il est possible de mettre de la baguette dans les fentes larges à condition de la couper en deux d'abord.

Pour des petits pains et de la baguette, il est aussi possible d'utiliser le support intégré.

Lorsque le pain est grillé, l'appareil l'éjecte automatiquement.

### **ENTRETIEN**

#### **DEBRANCHER D'ABORD L'APPAREIL DE LA PRISE DE COURANT.**

Nettoyer le grille-pain après chaque utilisation. Cela évite que des restes d'aliment n'y restent attachés.

Laisser d'abord refroidir le PETRA TOASTER après l'avoir utilisé.

Sortir le tiroir ramasse-miettes en bas de l'appareil et enlever les miettes et autres résidus. Nettoyer l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide. Ne pas utiliser de produits abrasifs ou agressifs.

**NE JAMAIS IMMERGER LE GRILLE-PAIN DANS L'EAU OU DANS TOUT AUTRE LIQUIDE.**

### **CONSEILS DE PETRA :**

- Utiliser ce grille-pain uniquement pour un usage domestique.
- S'assurer que le cordon ou une rallonge éventuelle sont placés de sorte à ne pas pouvoir se prendre les pieds dedans.
- Si le grille-pain ou son cordon sont endommagés, ne pas utiliser l'appareil mais le ramener au magasin pour le faire réparer. Le remplacement du cordon ne peut être effectué que par le service après-vente de Petra.
- Ne pas utiliser ce grille-pain à l'extérieur.
- Exercer une surveillance en présence d'enfants.
- Brancher le grille-pain uniquement sur une prise de terre.
- Laisser bien refroidir le grille-pain avant de le ranger.
- Ne pas placer le grille-pain sur une surface humide ou brûlante.
- Le pain peut brûler, c'est pourquoi il ne faut jamais placer le grille-pain sur des objets inflammables ou à proximité (rideaux, papier essuie-tout, etc.). Surveiller le grille-pain.
- Veiller à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- La température des surfaces accessibles peut être élevée lorsque l'appareil est en fonctionnement.
- Appareils électroménagers ne sont pas destinés à être exploités au moyen d'une minuterie externe ou du système de contrôle à distance.
- Les surfaces marquées d'un symbole d'avertissement pour les surfaces chaudes sont susceptibles de devenir chaud pendant l'utilisation.
- Cet appareil est destiné à être utilisé dans les applications intérieures et ne similaires tels que les zones personnel de cuisine dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail, les maisons de ferme; par les clients dans les hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel; lit et les environnements de type petit-déjeuner.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée afin d'éviter un danger.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel, mental ou moteur voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance. Maintenez l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

**PETRA**

- L'utilisation de cet appareil par des enfants ou des handicapés physiques, sensoriels, mentaux ou moteurs, ou dénués d'expérience et de connaissance peut être dangereuse. Les personnes responsables de leur sécurité devront fournir des instructions explicites ou surveiller l'utilisation de l'appareil.

## **PETRA CLASSIC TOASTER ROMA / TOASTER PIANO BLACK ART. 142349 / 142500**

Diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durchlesen und für eventuelle spätere Fragen aufheben.

Der PETRA TOASTER ist ideal, um schnell 2 Brotscheiben gleichzeitig zu toasten. Der regelbare Bräunungsgrad und das eingebaute Brötchengitter mit einem Hebel an der Seite machen diesen Toaster zu einem praktisch einsetzbaren Gerät. Den Toaster nur an eine geerdete Steckdose anschließen.

### **GEBRAUCHSHINWEISE**

Mit dem Drehknopf lässt sich der PETRA TOASTER von etwas knusprig getoastet über goldgelb bis dunkelbraun gerostet einstellen. Für die richtige Einstellung des gewünschten Bräunungsgrades sollte etwas experimentiert werden. Auch der „Zustand“ des Brotes hat darauf Einfluss. Trockenes oder altes Brot ist schneller fertig, während frisches und eingefrorenes Brot etwas mehr Zeit benötigt. Der Bedienungshebel bleibt nur verriegelt, solange der Stecker in der Steckdose steckt.

Kein Messer, andere Besteckteile oder Gegenstände benutzen, um das Brot aus dem Toaster zu nehmen oder um den Toaster zu reinigen.

Klemmt das Brot im Toaster, muss zuerst der Stecker aus der Steckdose gezogen werden, bevor das Brot entfernt werden kann.

An der Vorderseite befinden sich drei Lämpchen, nämlich:

- Das „Power“-Lämpchen; brennt, solange die Heizung des Toaster eingeschaltet ist.
- Die „Reheat“-Taste mit Kontrolllämpchen: Das Lämpchen beginnt zu leuchten, wenn die Taste gedrückt wird. Die „Reheat“-Taste wird benutzt, um einen kalt gewordenen Toast kurz aufzuwärmen.
- Die „Frozen“-Taste mit Kontrolllämpchen. Das Lämpchen leuchtet auf, wenn die Taste gedrückt wird. Die „Frozen“-Funktion wird benutzt, um gefrorenes Brot zu toasten. Mit dem Eindrücken der Taste wird die Toastdauer um etwa 30 Sekunden verlängert.

### **TOASTEN**

Beim Toasten wie folgt vorgehen:

- Brot in den Toaster geben.
- Bräunungsgrad einstellen.
- Großen Bedienungshebel an der Vorderseite nach unten drücken.
- Toastvorgang kann mit dem Drücken der runden „Cancel“-Taste unterbrochen werden.

Baguetten passen in die extra breiten Öffnungen (zuerst durchschneiden).

Für Brötchen und Baguetten kann auch das eingebaute Gitter benutzt werden.

Wenn das Brot im Toaster fertig ist, wird es automatisch nach oben transportiert.

### **REINIGUNG**

**ZUERST DEN STECKER AUS DER STECKDOSE ZIEHEN.**

Den Toaster nach jedem Gebrauch reinigen. So wird vermieden, dass Speisereste festbacken.

Den PETRA TOASTER nach dem Gebrauch erst abkühlen lassen.

Die Krüemellade an der Unterseite herausziehen und Krümel und andere Reste entfernen. Die Außenseite mit einem feuchten Tuch reinigen. Keine scheuernden oder aggressiven Reinigungsmittel benutzen.

**DAS GERÄT NIE IN WASSER ODER IN ANDERE FLÜSSIGKEITEN EINTAUCHEN.**

### **PETRA-TIPPS:**

- Der Toaster ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch bestimmt.
- Darauf achten, dass das Anschluss- oder ein eventuelles Verlängerungskabel so liegt, dass niemand darüber stolpern kann.
- Bei Beschädigung des Toasters oder Kabels sollte das Gerät nicht mehr benutzt, sondern zur Reparatur in ein Fachgeschäft gebracht werden. Ein beschädigtes Kabel kann nur vom Petra-Kundendienst aus-getauscht werden.
- Den Toaster nicht im Freien verwenden.

- Im Beisein von Kindern besonders gut auf den Toaster achten.
- Den Toaster nur an eine geerdete Steckdose anschließen.
- Den Toaster vor dem Wegstellen gut abkühlen lassen.
- Das Gerät nicht auf eine feuchte oder heiße Oberfläche stellen.
- Brot kann brennen, deshalb das Gerät nicht auf oder in die Nähe von brennbaren Gegenständen wie beispielsweise Gardinen, Küchenpapier o. Ä. stellen. Den Toaster nie unbeaufsichtigt benutzen.
- Darauf achten, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Elektrogeräte sollen nicht durch eine externe Zeitschaltuhr oder separate Fernbedienung betrieben werden.
- Die Oberflächen mit einem Symbol gekennzeichnet Vorsicht für heiße Oberflächen haften, die sich während der Benutzung heiß.
- Das Gerät soll in Innenräumen nur und ähnliche Anwendungen wie Personal Küche Bereiche, in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen eingesetzt werden, Bauernhäuser, mit Kunden in Hotels, Motels und anderen Unterkünften; Bett und Frühstücksangebot.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, sie durch den Hersteller ausgetauscht werden muss, dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit einer körperlichen, sensorischen, geistigen oder motorischen Behinderung oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Die Reinigung und Wartung darf nur dann von Kindern durchgeführt werden, wenn sie älter als 8 Jahre sind und beaufsichtigt werden. Halten Sie das Gerät und das Netzkabel aus der Reichweite von Kindern, die jünger als 8 Jahre sind.
- Die Benutzung dieses Gerätes durch Kinder oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und Kenntnis kann Gefahren mit sich bringen. Diese Benutzer sind daher von den für ihre Sicherheit verantwortlichen Personen in den Gebrauch einzuweisen oder dürfen dieses Gerät nur unter Aufsicht benutzen.

## **PETRA CLASSIC TOASTER ROMA / TOASTER PIANO BLACK ART. 142349 / 142500**

Leggete attentamente le istruzioni d'uso e conservatele per eventuali consultazioni future.

Il PETRA TOASTER è ideale per tostare contemporaneamente 2 fette di pane.

La possibilità di regolare il grado di doratura e la comoda griglia integrata con maniglia laterale rendono particolarmente pratico questo tostapane. Collegare l'apparecchio unicamente ad una presa di alimentazione con messa a terra.

### **ISTRUZIONI PER L'USO**

Il PETRA TOASTER permette di regolare il grado di doratura, da appena croccante, a dorato, a scuro, mediante l'apposita manopola. Per determinare il vostro grado di doratura preferito, si consiglia di fare qualche esperimento di regolazione.

Anche lo "stato" del pane influisce sulla doratura: il pane secco o vecchio pende a dorare più velocemente, quello fresco o congelato necessita di più tempo.

La leva di comando rimane bloccata in posizione solo quando la spina è inserita nella presa di alimentazione.

Non usare coltelli o altre posate o oggetti per estrarre il pane dal tostapane o per pulire l'apparecchio.

Se il pane rimane incastrato nel tostapane, togliete la spina dalla presa di alimentazione prima di estrarre il pane.

Sul lato anteriore dell'apparecchio si trovano tre spie luminose, ovvero:

- La spia di alimentazione; questa spia rimane accesa fintantoché è attivata la funzione di riscaldamento del tostapane.
- Il pulsante di riscaldamento 'Reheat' con spia luminosa; la spia luminosa si accende quando il pulsante viene premuto. La funzione di riscaldamento "Reheat" permette di riscaldare il tostapane se lo avete lasciato raffreddare.
- Il pulsante 'Frozen' con spia luminosa; la spia luminosa si accende quando il pulsante viene premuto. Il pulsante scongelamento permette di tostare direttamente il pane congelato. Premendo questo pulsante, il tempo di tostatura viene prolungato di ca. 30 secondi.

**PETRA**  
8



## **TOSTATURA**

La tostatura avviene come segue:

- Inserite il pane nel tostapane
- impostate il grado di doratura
- Spingete verso il basso la grossa leva situata sulla parte anteriore dell'apparecchio
- La tostatura può essere interrotta premendo il tasto "Cancel".

Il pane francese ed i panini possono essere inseriti nelle fessure più grandi (dopo essere stati tagliati a metà). Per i panini ed il pane francese potete anche utilizzare la griglia incorporata.

Quando il pane ha raggiunto il grado di tostatura impostato, l'apparecchio lo spinge automaticamente verso l'alto.

## **PULIZIA**

**TOGLIETE PRIMA LA SPINA DALLA PRESA DI ALIMENTAZIONE.**

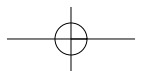
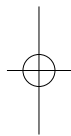
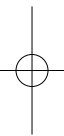
Pulite il tostapane dopo ogni impiego. In questo modo eviterete che eventuali resti di cibo si attacchino durante la cottura successiva. Dopo l'uso lasciate raffreddare il PETRA TOASTER.

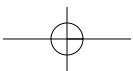
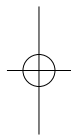
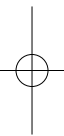
Estraete il cassetto raccoglibriciole alla base dell'apparecchio e rimuovete le briciole ed i resti di pane. Pulite la superficie esterna esclusivamente con un panno umido. Non usate sostanze abrasive o aggressive.

**NON IMMERGETE MAI L'APPARECCHIO IN ACQUA O IN ALTRI LIQUIDI.**

## **SUGGERIMENTI PETRA:**

- L'apparecchio è indicato per il solo uso domestico.
- Fate in modo che nessuno possa inciampare nel cavo di alimentazione o nell'eventuale prolunga.
- In caso di danneggiamento del tostapane o del cavo di alimentazione, non usate più l'apparecchio, ma di riportatelo al negozio per la riparazione. Un cavo di alimentazione danneggiato può essere sostituito esclusivamente dai tecnici del centro di assistenza Petra.
- Non usate questo tostapane all'aperto.
- Non lasciate il tostapane incustodito in presenza di bambini.
- Collegare l'apparecchio unicamente ad una presa di alimentazione con messa a terra.
- Lasciate raffreddare completamente il tostapane prima di riporlo.
- Non posizionate l'apparecchio su una superficie umida o calda.
- Il pane può bruciarsi pertanto, non coprite mai il tostapane mentre è in funzione e non posizionatelo su o in vicinanza di materiali infiammabili, come tende, carta da cucina, e simili. Tenete il tostapane sempre sotto controllo.
- Controllare i bambini affinché non giochino con l'apparecchio.
- La temperatura delle superfici ottenute possono essere elevati quando l'apparecchio è in funzione.
- Apparecchi non sono destinati ad essere azionato tramite un timer esterno o separato sistema di controllo remoto.
- Le superfici contrassegnate con un simbolo di attenzione per le superfici calde possono diventare caldo durante l'uso.
- Questo apparecchio è destinato ad essere utilizzato in interni solo le applicazioni e simili, come zone di personale di cucina in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro; agriturismo, ai clienti di alberghi, hotel e altri luoghi residenziali; letto e analoghi.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal produttore, un suo agente o una persona qualificata, al fine di evitare situazioni pericolose.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali, mentali o motorie oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati. Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata di bambini di età inferiore agli 8 anni.
- L'uso di questo apparecchio da parte di bambini o persone con problemi fisici, sensoriali, mentali o motori, o con scarsa esperienza o conoscenza, può causare gravi pericoli. Le persone responsabili per la loro sicurezza devono dare loro istruzioni chiare o supervisionare l'uso dell'apparecchio.





PETRA Deutschland GmbH  
Eberhardstraße  
73312 Geislingen  
Deutschland  
[www.petra-electric.de](http://www.petra-electric.de)